

FLOREFFE

GEMBLoux

JEMEPPE-S/S

SAMBREVILLE

SOMBREFFE

TERRA
CURIOSA

GUIDE TOURISTIQUE *TOERISTISCHE GIDS* 2024-2026



www.terracuriosa.be

VISITWallonia.be



TERRA CURIOSA

Bienvenue en Terra Curiosa !

Welkom in Terra Curiosa !

Terra Curiosa	3
Le saviez-vous ? / Wist u dat?	6
Les incontournables / De aanraders	7
Les curiosités / Bezienswaardigheden	8
Patrimoine / Erfgoed	10
Top 5 nature	24
Balades / Wandelen	26
Balades avec les animaux / Wandelen met de dieren	32
Activités fun / Leuke activiteiten	34
Folklore et traditions / Folklore en tradities	36
Où dormir ? / Waar te slapen ?	38
Agenda / Kalender	46
Marchés / Weekmarkten	47
Quiz	49

Avec le soutien du / Met de steun van het Commissariat général au Tourisme de la Région wallonne et VISITWallonia.be - Éditeur responsable / Verantwoordelijke uitgever : Jonathan Burtiaux, Président de la Maison du Tourisme Sambre-Orneau - Conception graphique / Grafisch ontwerp : Kiv'la

@Photos / Foto's : A. Jancart, Arche des prés, Au Pont Coliame, Au Trou perdu, Bernard Janssens, Claude Arnould, Comme chez Soye, Ferme de Ferooz, F. Dujardin, FTPN: Bossiroy, FTPN: Christian Genard, Hôtel-golf de Falnuée, Igretec, L'Escale, L'Escapade, La Tanière, La Vieille Charpente, Le Pelémont, Le Rabot, Les Compagnons des prés, Ligny 1815 Museum, M. Halleux, Michaël Cleve, MTSO/Denis Closon, Patrice Scheepmans, P. Bosco, Papylou, Qui dort d'Isnes, S. Wynen, Visit Floreffe.



La curiosité est un joli défaut

Je suis champêtre et mes terres sont fertiles. Mes fleuves et rivières ondulent à travers les campagnes et les bois. Mes roches renferment des grottes. Mes chemins sont bucoliques. Mes paysages sont parsemés de trésors architecturaux.

J'ai traversé l'histoire et je suis témoin d'un passé riche et tumultueux. Je vous emporte sur la ligne du temps de la préhistoire à l'art contemporain, du Moyen Âge à la révolution industrielle. J'ai côtoyé l'homme de Neandertal. J'ai un passé et un présent industriel.

J'aime m'extasier face à des châteaux grandioses, des abbayes ou des moulins d'autrefois, déguster des produits du terroir, me balader dans la nature et faire découvrir les

curiosités parsemées sur tout mon territoire.

Qui suis-je ? Je suis Terra Curiosa.

Vous me connaissez sûrement sans le savoir. Je suis nichée entre les provinces de Namur et du Brabant wallon et je recouvre les communes de Floreffe, Gembloux, Jemeppe-s/Sambre, Sambreville et Sombreffe.

Prenez le temps de me contempler, de goûter mes saveurs, de me découvrir en toutes saisons et laissez-vous surprendre par mes nombreuses curiosités.

Nieuwsgierigheid is een leuke eigenschap

Ik lig midden in de natuur en mijn land is zeer vruchtbaar. Mijn stromen en rivieren kronkelen door het platteland en de bossen. In mijn rotsen gaan prachtige grotten schuil. Mijn paden lijken uit een schilderij te komen. Mijn landschappen zijn bezaaid met architecturale schatten.

Ik heb de geschiedenis meegemaakt en ben getuige geweest van een rijk en tumultueus verleden. Ik neem u mee op een reis door de tijd, van de prehistorie tot de hedendaagse kunst, van de middeleeuwen tot de industriële revolutie. Ik ben bij de neanderthaler geweest. Ik heb een industrieel verleden en heden.

Ik hou ervan om me te laten verrassen door grandioze kastelen, abdijen of molens uit het verleden, om lokale

producten te proeven, om te wandelen in de natuur en om de bijzonderheden op mijn grondgebied te ontdekken.

Wie ben ik? Ik ben Terra Curiosa.

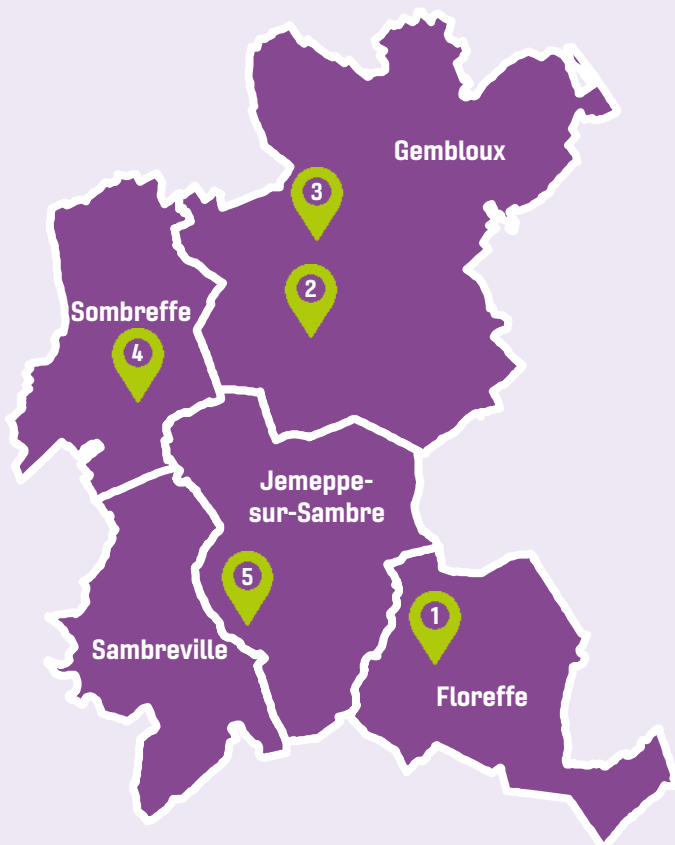
U kent me ongetwijfeld zonder het te weten. Ik lig tussen de provincies Namen en Waals-Brabant en bestrijkt de gemeenten Floreffe, Gembloux, Jemeppe-Sambre, Sambreville en Sombreffe.

Neem de tijd om me te aanschouwen, mijn smaken te proeven, mij in alle seizoenen te ontdekken en laat u verrassen door mijn talrijke bijzonderheden.



En route vers les 5 coins de Terra Curiosa

Onderweg naar de vijf trekpleisters van Terra Curiosa



Vous vous demandez à quoi font référence les 5 numéros ?

Soyez curieux et rendez-vous à la page 7 pour le découvrir.

Vraagt u zich af waar de vijf nummers naar verwijzen?

Houd uw nieuwsgierigheid nog even vast en ga naar pagina 7 om het antwoord te vinden.



Floreffe

Écrin verdoyant pour un patrimoine exceptionnel
Een groene parel en een uitzonderlijk erfgoed



Gembloux

Architecture remarquable
 et paysages campagnards
*Opmerkelijke architectuur
 en betoverend platteland*



Jemeppe-sur-Sambre

Berceau de l'Homme de Spy,
 entre nature et paysage industriel
*De Mens van Spy, tussen natuur
 en een industrieel landschap*



Sambreville

Passé industriel, ville martyre
 et nature insoupçonnée.
*Een industrieel verleden,
 een martelaarsstad en
 ongerepte natuur*



Sombrefe

Témoignage d'histoire forte avec tradition rurale
Meeslepende geschiedenis met landelijke traditie



TERRA
CURIOSA

Le saviez-vous? Wist u dat?



Coutellerie / Messenmakerij

La coutellerie fit la renommée de Gembloux au milieu du 18^e siècle : on disait même un gembloux pour parler d'un bon couteau.

Gembloux werd in het midden van de 18e eeuw beroemd om zijn messenmakers: een mes werd zelfs een 'Gembloux' genoemd.



L'Homme de Spy

De Mens van Spy

L'Homme de Spy, découvert en 1886, aurait vécu il y a environ 40 000 ans.

De Mens van Spy, ontdekt in 1886, zou hier ongeveer 40.000 jaar geleden geleefd hebben.



Sorcières / Heksen

Lonzée a la réputation d'avoir été un «pays de sorcières» au 17^e siècle.

Lonzée kreeg in de 17e eeuw de bijnaam "het land van de heksen".



Esperanzah

Le festival Esperanzah accueille 10.000 festivaliers par jour chaque année.

Het festival Esperanzah ontvangt jaarlijks elke dag 10.000 festivalgangers.



Napoléon

Grognards est le nom donné aux soldats de la Vieille Garde de Napoléon Bonaparte.

"Grognards" is de naam voor de soldaten van de Oude Garde van Napoleon Bonaparte.



Châteaux / Kastelen

Il y a de nombreux châteaux en Terra Curiosa car c'était une frontière entre le Duché de Brabant et le Comté de Namur.

Er zijn veel kastelen in Terra Curiosa omdat het een grens was tussen het hertogdom Brabant en het graafschap Namen.

Les incontournables

Top 5 des expériences à vivre en Terra Curiosa

De aanraders

Vijf dingen die u moet doen in Terra Curiosa



p.10

1 Flânez dans l'époustouflante
Abbaye de Floreffe.

*Wandel door de adembenemende
abdij van Floreffe.*



p.18

4 Vivez la dernière victoire de Napoléon
au **Ligny 1815 Museum**

*Herbeleef de laatste overwinning van
Napoleon in het **Ligny 1815 Museum**.*



p.12

2 Voyagez à l'époque médiévale au
Château de Corroy-le-Château.

*Reis naar de middeleeuwen in het
kasteel van Corroy-le-Château.*



p.20

5 Partez sur les traces de l'Homme de
Spy à l'**Espace de l'Homme de Spy.**

*Treed in de voetsporen van de Mens
van Spy in het **Centrum van de Mens
van Spy**.*



p.16

3 Dégustez une bière fraîche à
la **Brasserie de Bertinchamps.**

*Geniet van een verfrissend biertje in
de **brouwerij van Bertinchamps**.*



7



TERRA
CURIOSA

Les curiosités à ne pas manquer

Niet te missen bezienswaardigheden



p.13

Promenez-vous dans une galerie d'art à ciel ouvert à l'**EXIT11**.

Wandel door een openluchtgalerij in **EXIT11**.



p.19

Infiltrez-vous au **Brigade Museum**.

Ga op ontdekking door het **Brigade Museum**.



p.21

Descendez dans les profondeurs des **grottes de Floreffe**.

Duik diep onder de grond in de grotten van Floreffe.



p.22

Découvrez en quoi l'invention de Gutenberg – **la typographie** – a changé le cours de l'histoire

*Ontdek hoe Gutenbergs uitvinding – **typografie** – de loop van de geschiedenis veranderde*



p.23

Explorez l'extérieur de l'ancien **Charbonnage Sainte-Barbe à Floriffoux**.

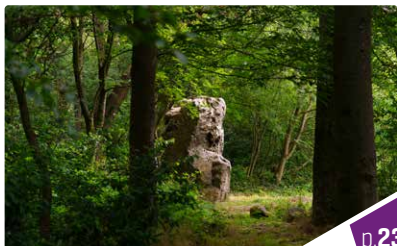
*Verken het bovengrondse gedeelte van de voormalige **steenkolmijn Sainte-Barbe in Floriffoux**.*



p.23

Recueillez-vous au **Phare breton** et au cimetière qui l'entoure.

*Breng een bezoekje aan de **Bretonse vuurtoren** en het omliggende kerkhof.*



p.23

Partez à la recherche du menhir « **La Roche qui tourne** ».

*Ga op zoek naar de menhir "**De draaiende rots**".*



p.28

Découvrez le street art gembloutois avec la balade **Prizme**.

*Stap de **Prizme**-wandeling om de street art in Gembloux te ontdekken.*



Immanquable
Aanrader

Abbaye de Floreffe

L'Abbaye de Floreffe fut fondée en 1121 par Saint-Norbert. Relevant de l'ordre des Prémontrés, elle dévoile ses imposantes constructions s'étalant du 12^e au 20^e siècle, dont l'église abbatiale, remaniée à plusieurs reprises et comprenant des stalles de Pierre Enderlin.

Au Moulin-Brasserie de l'Abbaye de Floreffe, les visiteurs peuvent **déguster les produits de l'abbaye** : le fromage et les bières de Floreffe dont le brassage est effectué à la Brasserie Lefebvre à Quenast. La Floreffe se décline en blonde (6,5°), double (6,5°), la Floreffe Prima Melior (8°) et la triple (7,5°).

Abdij van Floreffe

De abdij van Floreffe werd gesticht in 1121 door Sint-Norbertus. De abdij, die toebehoort aan de orde van de premonstratenzers, bestaat uit indrukwekkende gebouwen uit de 12e tot de 20ste eeuw, waaronder de abdijkerk, die meermaals gerenoveerd werd en waarin koorstoelen van Pierre Enderlin staan.

*In de Molen-Brouwerij van de abdij van Floreffe kunnen bezoekers **de kaas en de bieren van Floreffe proeven**. Het bier wordt gebrouwen in 'Brasserie Lefebvre' in Quenast. 'La Floreffe' is verkrijgbaar in blond (6,5°), dubbel (6,5°), 'Prima Melior' (8°) en tripel (7,5°).*



- Visite individuelle avec un livret de guidage en vente au Moulin-Brasserie (5€)
- Visite guidée sur réservation (min. 15 pers – 1h – 7€/pers)

- Individueel bezoek met gidsboekje te koop in de Molen-Brouwerij (5€)
- Rondleidingen voor groepen op reservering (min. 15 pers – 1h – 7€/pers)

360°



📍 Rue du Séminaire, 7 - 5150 Floreffe
☎ +32 (0)81 44 53 03
✉ abbayefloreffe@outlook.com
🌐 www.abbaye-de-floreffe.be

Bon à savoir...

Produits en vente à la boutique. Horaires d'ouverture sur www.abbaye-de-floreffe.be.

Tip

Producten te koop in de winkel. Openingsuren op www.abbaye-de-floreffe.be.





Abbaye de Gembloux

Fondée au 10e siècle par Saint-Guibert, l'abbaye bénédictine de Gembloux fut reconstruite en style néo-classique dans la seconde moitié du 18e siècle sous la direction de l'architecte Laurent-Benoît Dewez. En 1860 s'y installa l'Institut Supérieur Agricole qui devint la Faculté universitaire des Sciences Agronomiques.

Depuis 2009 et son intégration à l'Université de Liège, la faculté s'appelle « Gembloux Agro-Bio Tech » (GxABT). Vous pouvez découvrir l'ancienne ferme et la grange, la cour d'honneur, le cloître avec ses vitraux ainsi que le cellier du 11e siècle, unique vestige de l'abbaye médiévale.

i

- Visite sur réservation 5€/pers. (min 10 pers.)
- Bezoek mits reservering 5€/pers. (min 10 pers.)

Abdij van Gembloux

De benedictijnenabdij van Gembloux, in de 10e eeuw gesticht door Sint Guibertus, werd in de tweede helft van de 18e eeuw volledig heropgebouwd in neoklassieke stijl onder de leiding van architect Laurent-Benoît Dewez. In 1860 nam het Hoger Landbouwkundig Instituut er zijn intrek. Later werd het Instituut omgevormd tot de Universitaire Faculteit van Landbouwwetenschappen.

Sinds 2009 en haar integratie in de Universiteit van Luik heet de faculteit "Gembloux Agro-Bio Tech" (GxABT). U kunt een bezoek brengen aan de oude hoeve en de schuur, de erebinnenplaats, het klooster en zijn gebrandschilderde ramen, maar ook aan de kelder uit de 11e eeuw, een uniek overblijfsel van de middeleeuwse abdij.

360°



📍 Visit Gembloux

Rue Sigebert, 1 – 5030 Gembloux

📞 +32 (0)81 62 69 60

@ info@visitgembloux.be

🌐 www.visitgembloux.be

Santé



Gembloux Beer

Gembloux.beer est une brasserie universitaire située sur le campus de Gembloux Agro-Bio Tech qui allie la découverte d'une qualité de production, d'un lieu de détente et d'une source de savoir.

Gezondheid!

Gembloux Beer

Gembloux.beer is een universitaire brouwerij op de Agro-Bio Tech campus van Gembloux die de ontdekking van kwaliteitsproductie, een plek om te ontspannen en een bron van kennis combineert.





Immanquable
Aanrader

Château féodal de Corroy-le-Château

Le château de Corroy date du 13^e siècle et fut construit par la famille de Vianden pour assurer la protection du sud du duché de Brabant. Château de plaine, construit sur le plan du Louvre, il est inscrit sur la liste du patrimoine majeur de Wallonie.

Dotée de 4 tours d'angle, d'une chapelle aux voûtes nervurées, d'un châtelet d'entrée imposant, d'un ancien système de fossés, d'étangs et d'adduction d'eau, cette forteresse présente un caractère imprenable qui impressionne encore de nos jours.

L'intérieur a été aménagé aux 18^e et 19^e siècles. Le décor où alternent marbres rares, meubles, marqueteries et peintures offre un contraste saisissant avec la rudesse de ses murailles.

Feodaal kasteel van Corroy-le-Château

Het kasteel van Corroy dateert uit de 13^e eeuw en werd gebouwd door de familie van Vianden om het zuiden van het hertogdom Brabant te beschermen. Het is gebaseerd op een vijfhoekig grondplan, zoals het Louvre, en staat trouwens op de lijst van het uitzonderlijk erfgoed van Wallonië.

Het kasteel heeft vier hoektorens, een kapel met ribgewelven, een vrij imposant voorkasteeltje, een oud systeem van grachten, vijvers en wateraanvoer. Dit waterslot ziet er onneembaar uit en maakt ook vandaag nog veel indruk.

Het interieur werd grotendeels ingericht tijdens de 18^e en de 19^e eeuw. De decoratie, met een afwisseling van zeldzaam marmer, meubels en inlegwerk en ook tal van schilderijen, staat in schril contrast met de zware muren.



- Visite de groupe toute l'année, sur demande écrite préalable (min. par groupe hors saison : 100 €)
- Mai, juin et septembre: visite individuelle les dimanches et jours fériés
- Juillet et août : visite individuelle les samedis, dimanches et jours fériés
- Heures de visite : de 10h à 12h et de 14h à 18h

- Bezoek voor groepen doorheen het jaar (min. per groep buiten het hoog-seizoen: € 100)
- Mei, juni en september: individueel bezoek op zon- en feestdagen
- Juli en augustus: individueel bezoek op zaterdag, zon- en feestdagen
- Bezoekuren: van 10u tot 12u en van 14u tot 18u

Bon à savoir...



Chaque année en mai, plongez en plein Moyen Âge lors de La médiévale organisée au château.

Tip

Elk jaar in mei vindt in het kasteel een middeleeuws festival plaats.

- 📍 Les Amis du Château de Corroy ASBL
Rue du Château-de-Corroy, 4
5032 Corroy-le-Château
- ☎ T. +32 (0)81 63 32 32
- ✉ hama.ltrazegnies@skynet.be
- 🌐 www.corroy-le-chateau.com



Curiosité
Bezienswaardigheid

Ferme-Château de Petit-Leez

Datant de 1673, la Ferme-Château ouvre ses portes aux **visiteurs et promeneurs curieux de nature, biodiversité et art**. Le parc de 5 ha propose une promenade entre vieux arbres et étangs, le tout ponctué par des sculptures d'artistes belges et internationaux. Une aile du château abrite en permanence une collection unique des meilleurs artistes du Zimbabwe.

Kasteelhoeve van Petit-Leez

De typische kasteelhoeve dateert van 1673. Het omringende park van 5 ha biedt **een boeiende mix van biodiversiteit en kunst** en nodigt de bezoeker uit tot een wandeling te midden van oude bomen en een beeldenpark met kunstwerken van Belgische en internationale kunstenaars. Het kasteel biedt ook onderdak aan een vaste collectie van de beste beeldhouwers uit Zimbabwe.

📍 Rue de Petit-Leez, 129 – 5031 Grand-Leez

☎ T. +32 (0)81 64 08 66

🌐 www.chateaupetitleez.com



Bon à savoir...

Une terrasse et cafétéria vous accueillent pour un break bien mérité.

Tip

Op het terras en in het cafetaria kunt u van een welverdiende pauze genieten.

Galerie Exit 11

Le Château de Petit-Leez abrite également le Centre d'art contemporain EXIT11. Ouvert librement au public, EXIT11 propose des **expositions d'artistes contemporains**, ainsi que des ateliers, des journées-rencontre conviviales avec les artistes exposants et une foule d'activités en lien avec la programmation.

EXIT-11 Gallery

Het kasteel herbergt het **centrum voor actuele kunst EXIT11**. De programmatie van tentoonstellingen staat centraal, maar gaat hand in hand met workshops, ateliers, en evenementen in samenwerking met de kunstenaars. Het terras en cafetaria zijn perfect om even uit te blazen.

i

- Ouvert du jeudi au dimanche de 14h à 18h
- Accès gratuit / Cafétéria / Parking privé
- Visite guidée pour groupes sur rendez-vous
- Location de salles pour événements privés et professionnels
- Open van donderdag tot zondag van 14 tot 18 uur.
- Gratis toegang / Cafetaria / Privéparking
- Rondleidingen voor groepen op afspraak
- Zaalverhuur voor privé- en professionele evenementen

GRATUIT
GRATIS





Ferme-Château de Falnuée

La Ferme-Château de Falnuée (17e-19e siècles) se situe au confluent de l'Orneau et de la Ligne. Le donjon date du 13e siècle. Ses bâtiments furent classés en 1976. La Ferme-Château de Falnuée est devenue le siège d'un golf.

Kasteelhoeve van Falnuée

De kasteelhoeve van Falnuée (17e-19e eeuw) bevindt zich aan de samenvloeiing van de Orneau en de Ligne. De slottoren dateert uit de 13e eeuw. De gebouwen werden in 1976 onder monumentenzorg geplaatst. De kasteelhoeve van Falnuée is nu het kantoor van een golfclub.



Golf de Falnuée

Dans un cadre historique de grande valeur, celui de la Ferme-Château de Falnuée, découvrez un parcours qui rassemble des difficultés de tout niveau (18 trous - 3 boucles).

Golfbaan van Falnuée

In een waardevol historisch kader, met name de kasteelhoeve van Falnuée, kunt u een parcours afleggen met een moeilijkheidsgraad voor elk niveau (18 holes - 3 lussen).



- Initiations à 10€ chaque 2e et 4e dimanche du mois d'avril à octobre – réservation via le formulaire sur le site internet
- Stages pour débutants
- Terrain accessible 7/7j
- Secrétariat fermé le lundi

- Initiaties (10€) elke tweede en vierde zondag van april tot oktober; reserveren via het formulier op de website
- Stages voor beginners
- Golfbaan elke dag toegankelijk
- Secretariaat gesloten op maandag



📍 Rue Émile Pirson, 55 – 5032 Mazy
☎ T. +32 (0)81 63 30 90
✉ info@falnuée.be
🌐 www.golf-hotel-falnuée.com

Châteaux non-visitables Niet-bezoekbare kastelen



Château féodal de Sombreffe

Ce château fort du 13^e siècle a été classé en 1971 et est inscrit sur la liste du **patrimoine majeur de Wallonie**.

Feodaal kasteel van Sombreffe

Dit kasteel (13^e eeuw) is sinds 1971 onder monumentenzorg geplaatst en staat op de lijst van het **uitzonderlijk erfgoed van Wallonië**.

📍 Rue du Château, 1 – 5140 Sombreffe
🌐 www.chateau-de-sombreffe.be

Cadre exceptionnel pour vos événements
(séminaires et mariages).

Bijzondere setting voor al uw bijzondere gelegenheden.



Ferme-Château de Balâtre

Cet imposant ensemble fortifié s'est développé en quadrilatère à partir d'un **donjon médiéval**.

Kasteelhoeve van Balâtre

De kern van deze indrukwekkende vierhoek was een **middeleeuws slot**.

📍 Visible depuis la Rue des Bosquets – 5190 Balâtre
Zichtbaar vanaf de Rue des Bosquets – 5190 Balâtre

i

Ces quatre châteaux sont des propriétés privées, non visitables.

Deze vier kastelen zijn privé-eigendom en kunnen niet bezocht worden.



Château de Mielmont

Perché sur un éperon rocheux, ce château **dont le donjon date du 12^e siècle** surplombe l'Orneau.

Kasteel van Mielmont

Het kasteel is gebouwd op een rots en kijkt uit over de Orneuvlei. **De slottoren dateert uit de 12^e eeuw**.

📍 Rue de Mielmont, 35190 Jemeppe-sur-Sambre
🌐 www.mielmont.be

Possibilité de privatiser le château
pour un séjour exceptionnel.

U kunt het kasteel afhuren om van een onvergetelijk
verblijf te genieten.



Ferme-Château de Tongrenelle

On en voit encore aujourd'hui la **ferme seigneuriale** du 17^e siècle, les douves et le pavillon d'entrée du 18^e.

Kasteelhoeve van Tongrenelle

De **statige hoeve uit de 17^e eeuw**, de slotgracht en het toegangspaviljoen uit de 18^e eeuw zijn vandaag nog te bewonderen.

📍 Rue Château de Tongrenelle – 5140 Tongrinne



Bon à savoir...

Vous pouvez les apercevoir
durant notre Balade des 6 châteaux.

Tip

U kunt de kastelen met eigen ogen bewonderen
door onze "Wandeling langs zes kastelen" te volgen.



Brasserie de Bertinchamps

Bertinchamps... lieu chargé d'histoire, en pleine campagne gembloutoise, où vous découvrirez les bâtiments d'une ancienne ferme qui servent d'écrin à une brasserie ultra-moderne. Benoît Humblet et sa famille y produisent depuis 2013 une gamme de bières artisanales. Ils vous proposent **de visiter leurs installations brassicoles, de la meunerie à la mise en bouteille**, de déguster leurs bières de ferme et de savourer une cuisine de terroir.

En bref, vous pourrez organiser des événements pour des sociétés ou des particuliers, visiter la brasserie ou vous restaurer dans le restaurant « La Table de Bertinchamps », le tout dans une ambiance conviviale !

Brouwerij van Bertinchamps

*Bertinchamps... een plek die volop geschiedenis ademt, midden op the platteland van Gembloers, waar u de gebouwen van een oude hoeve kunt ontdekken, die nu dienen als kader voor een super-moderne brouwerij. Benoît Humblet en zijn familie produceren er sinds 2013 een gamma ambachtelijke bieren. **Ze leiden u graag rond langs hun brouwinstallaties, van de mouterij tot de bottelarij.** Vervolgens laten ze u proeven van hun hoevebieren en van een streekkeuken.*

De brouwerij is de perfecte plek om evenementen voor bedrijven of particulieren te organiseren, is leuk om te bezoeken of om in het restaurant 'La Table de Bertinchamps' een hapje te eten, en dat allemaal in een gezamenlijke sfeer!

i



- Bar / Dégustation & grignotages
Samedi & dimanche : 11-18h
- Comptoir / Magasin
Du vendredi au dimanche : 11-18h
- Table / Restaurant
Vendredi & samedi : 12-14h30 / 18-22h
Dimanche : 12-15h / 18-21h - sur réservation
Du mardi au dimanche : formules groupes min 20 pers
- Visite guidée de la Brasserie
- Durée : 1h - 6€/personne (1 galopin compris)
- Sur réservation
- Horaire adaptable si groupe de min 10 pers

- Bar / Degustatie en hapjes
Zaterdag en zondag: 11-18 uur
- Toeg / Winkel
Van vrijdag tot zondag: 11-18 uur
- Restaurant
Vrijdag en zaterdag: 12-14u30 / 18-22 uur
Zondag: 12-15 uur / 18-21 uur - na reservering
Van dinsdag tot zondag: groepsformule min 20 pers
- Rondleiding in de brouwerij
- Duur: 1 uur - € 6/persoon (1 glas bier inbegrepen)
- Na reservering
- Aanpasbaar schema indien groep van min 10 pers

Le saviez-vous?

La Brasserie de Bertinchamps possède une installation brassicole ultra moderne d'une capacité annuelle de 6.000 hl.

Wist u dat?

De brouwerij van Bertinchamps beschikt over een ultramoderne brouwinstallatie met een jaarlijkse capaciteit van 6000 hl.

📍 Rue de Bertinchamps, 4 - 5030 Gembloux
(accès GPS via la rue du Monty)

☎ T. +32 (0)81 87 85 28

@ info@bertinchamps.be

🌐 www.bertinchamps.be



i

- Visite sur réservation pour groupe de min. 15 pers
- Bezoek mits reservering voor groepen van min. 15 pers

Moulin Defrenne

Le **dernier moulin à vent en activité dans la province de Namur** vous ouvre ses portes. Ce moulin tout en pierre, dont l'édification remonte à 1830, a été classé en 1962 et complètement restauré en 1990.

Molen 'Defrenne'

De **laatste windmolen nog in werking in de provincie Namen** zet de deuren voor u open. Deze stenen molen werd in 1830 opgetrokken, in 1962 onder monumentenzorg geplaatst en volledig gerestaureerd in 1990.

- 📍 Rue du Moulin à Vent, 38 – 5031 Grand-Leez
- 📞 G. +32 (0)474 66 68 24 (M. Jean Loise)
- 📞 T. +32 (0)81 62 69 60 (Office du Tourisme de Gembloux)



Moulin des Golettes

Cet ancien **moulin à vent de la seconde moitié du 18e siècle** a été classé en 1988 comme monument historique. Transformé en un lieu d'attraction, il se compose d'une salle d'exposition relatant l'histoire du moulin mais également d'une table d'orientation qui comprend des photos et informations sur les environs. Ce bâtiment offre aussi un panorama exceptionnel sur la région.

Molen 'Golettes'

Deze voormalige **windmolen uit de tweede helft van de 18e eeuw** werd in 1988 opgenomen in de lijst van historische monumenten. Vandaag is de molen een echte bezienswaardigheid, met een tentoonstellingsruimte waarin de geschiedenis van de molen geschetst wordt, maar ook met een oriëntatietafel met foto's en informatie over de omgeving. Verder geeft het gebouw u een prachtig uitzicht over de regio.

- 📍 Rue du Moulin des Golettes – 5060 Velaine-sur-Sambre
- 📞 T. +32 (0)71 26 03 70 (76)
- 📞 G. +32 (0)493 16 27 73
- @ si@commune.sambreville.be
- 🌐 www.sambrevilletourisme.be



Bon à savoir...

Possibilité d'y boire un verre les dimanches matin.

Tip

Elke zondagochtend kunt u hier iets komen drinken..



**Immanquable
Aanrader**



**Super activiteit à réaliser en famille !
Een superleuke activiteit voor het hele gezin!**

i

- Ouverture du 1er mars au 15 novembre : du mercredi au vendredi de 13h à 17h, le samedi et le dimanche de 11h à 17h
- Terrasse et boutique sur place
- Casque de réalité virtuelle compris dans le prix du musée
- Visite guidée, animations pour groupes et petit train touristique sur réservation
- Restaurant du musée : la Grange 1815. Cuisine française et brasserie
T. +32(0)71 81 83 13

Ligny 1815 Museum

Laissez-vous surprendre par un musée à taille humaine ! Installé dans une ancienne ferme témoin des combats 1815, il vous propose **un voyage au cœur des batailles napoléoniennes et de la vie rurale de l'époque**. Casque de réalité virtuelle, objets à toucher, tout est mis en œuvre pour une immersion totale !

Ligny 1815 Museum

Laat u verrassen door dit museum op mensenmaat! Het museum is ondergebracht in een oude boerderij die getuige was van de gevechten in 1815. Virtual reality helm, objecten om aan te raken, alles is aanwezig om u volledig in de tijd onder te dompelen!

- Open van 1 maart tot 15 november: van woensdag tot vrijdag van 13u tot 17u, zaterdag en zondag van 11u tot 17u
- Terras en museumshop ter plaatse
- Virtual reality bril inbegrepen in de prijs van het museum.
- Pasklare arrangementen voor groepen en toeristisch treintje met reservering
- Museumrestaurant: The Grange 1815. Franse keuken en brasserie
T. +32(0)71 81 83 13



BIENVENUE VELO
FIETZ WELKOM
BIETS WELKOMEN
BIJGEGAFTE WELKOMEN



Santé

Bière 'La Ligny 1815'

À Ligny, vous découvrirez la bière des Grognaards, « La Ligny 1815 », **bière de terroir brassée à la ferme de Bertinchamps**. Coffrets cadeaux avec deux bouteilles de 33 cl et une choppe à l'effigie de « Ligny, 16 juin 1815 ».

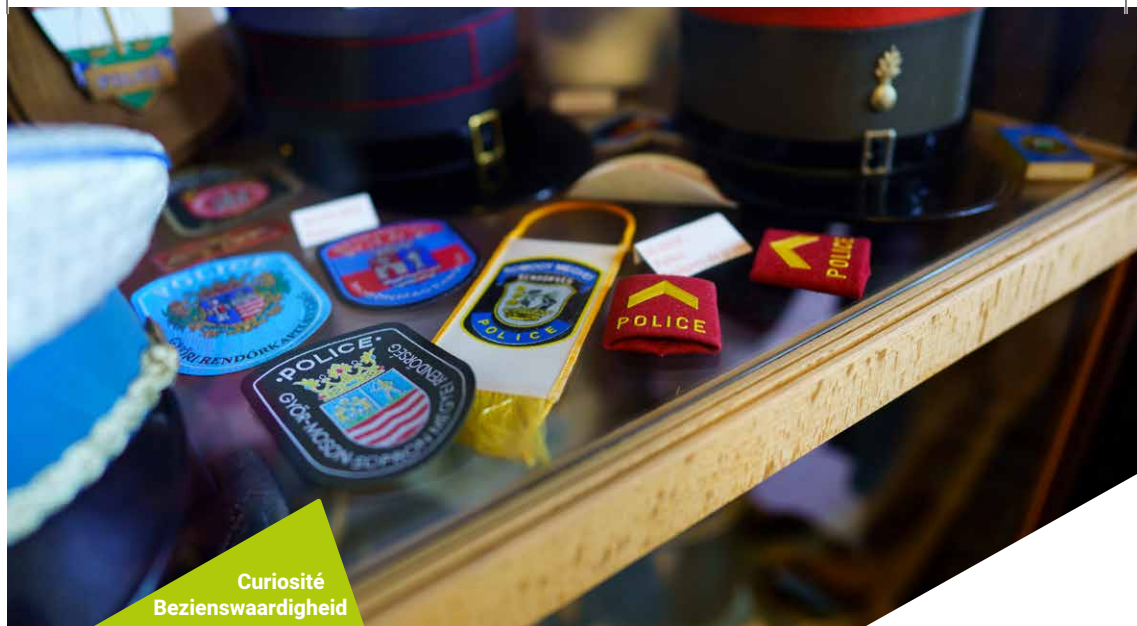
Gezondheid !

Bier 'La Ligny 1815'

In Ligny ontdekt u het bier van de Grognaards, 'La Ligny 1815', **een lokaal bier dat op de boerderij van Bertinchamps wordt gebrouwen**. Geschenkkisten met twee flessen van 33 cl en een bierglas met het opschrift 'Ligny, 16 juni 1815' zijn ook verkrijgbaar.

📍 Rue Pont Piraux, 23 – 5140 Ligny
📞 T. +32 (0)71 81 83 13
✉️ tourisme.ligny@gmail.com
🌐 www.ligny1815.be





Curiosité
Bezienswaardigheid

Brigade Museum

Installé dans le bâtiment historique de l'ancienne gendarmerie depuis 1996, le Centre Historique Interpolice fait peau neuve en 2024. Sous son nouveau nom Brigade Museum, il propose une **nouvelle vision de l'histoire de la Belgique à travers l'évolution des forces de l'ordre**.

Visites libres, visites guidées, parcours ludique et éco-musée s'enrichiront d'expositions temporaires dédiées à l'histoire et au patrimoine floreffois. Un lieu de rendez-vous pour les familles et curieux en tous genres.

Brigade Museum

Het "Centre Historique Interpolice" is sinds 1996 ondergebracht in het historische gebouw van de voormalige gendarmerie en krijgt in 2024 een opknapbeurt. Onder de nieuwe naam "Brigade Museum" geeft het **een nieuwe visie op de geschiedenis van België via de evolutie van de politiediensten**.

Vrije bezoeken, rondleidingen, een leuk parcours en een ecomuseum worden aangevuld met tijdelijke tentoonstellingen rond de geschiedenis en het erfgoed van Floreffe. Een leuk museum voor gezinnen en nieuwsgierige geesten.

i

- Horaires d'ouverture, infos et réservations sur le site brigademuseum.be
- Openingsuren, info en reserveringen op de website brigademuseum.be.



📍 Rue Célestin Hastir, 88A – 5150 Floreffe
 📞 T. +32 (0)8145 03 33
 @ info@brigademuseum.be
 🌐 www.brigademuseum.be





Immanquable
Aanrader

Espace de l'Homme de Spy

L'EHOS ou Espace de l'Homme de Spy est un centre d'interprétation qui développe deux thèmes : **l'importance du site préhistorique de la grotte de Spy et l'Homme de Néandertal** (sa morphologie, sa place dans l'évolution humaine, son mode de vie, le mystère de sa disparition, ...). Une scénographie attractive vulgarise les connaissances scientifiques les plus récentes. Les bâtiments comprennent également l'Office du Tourisme de Jemeppe-s/Sambre et des salles d'accueil pour recevoir des groupes.



Bon à savoir...

Une belle balade dans les bois relie le centre d'interprétation à la grotte de Spy.

Tip

Een mooie wandeling door het bos verbindt het interpretatiecentrum met de grot van Spy.

'Espace de l'Homme de Spy'

Het EHoS-Espace de l'Homme de Spy is een interpretatiecentrum rond twee thema's: **het belang van de prehistorische site van de grot van Spy en de neanderthallermens** (zijn lichaamsbouw, zijn plaats in de menselijke evolutie, zijn levenswijze, het mysterie van zijn verdwijning, ...). Een aantrekkelijke scenografie maakt de meest recente wetenschappelijke kennis behapbaar voor het grote publiek. In het gebouw vindt men ook het VVV-kantoor van Jemeppe-sur-Sambre en ontvangtzalen voor groepen.

360°



Bon à savoir...

Des guides de découverte pour le musée et la grotte sont disponibles pour les enfant de 6-12 ans.

Tip

Er zijn ontdekkingsgidsen voor het museum en de grot beschikbaar voor kinderen van 6-12 jaar.

Grotte de l'Homme de Spy

Site paléolithique parmi les plus importants d'Europe, la grotte fut fouillée à de nombreuses reprises. En 1886, on y découvrit des ossements dont l'étude fit définitivement admettre par la communauté scientifique internationale l'existence d'un type humain archaïque : **l'Homme de Néandertal**. Situé dans un écrin de verdure, le site invite à la promenade par des chemins qui parcourent les bois.

Grot van de Mens van Spy

Deze **paleolithische site** behoort tot de belangrijkste van Europa en er vonden al vaak opgravingen plaats. In 1886 werden op deze plek beenderen ontdekt. Na het bestuderen van deze beenderen moest de internationale wetenschappelijke wereld definitief erkennen dat er een archaische mens had bestaan: de **neanderthaler**. Het is een uitgelezen plek om te ontspannen en weg te dromen, om te wandelen langs de bewegwijzerde paden doorheen de bossen.



360°



📍 Route d'Éghezée, 303 – 5190 Onoz
📞 T. +32 (0)81 74 53 28
@ info@homme-despy.be
🌐 www.ehos.be

i

- Au départ de l'EHoS via un sentier longeant l'Orneau, soit depuis un parking situé au bout de la rue du Pajot.
- Accès libre en permanence
- Vanaf het EHoS via een pad dat langs de Orneau loopt of vanaf de parking die zich bevindt op het einde van het wegje dat het verlengde is van de rue du Pajot.
- Gratis toegang op elk moment



Grottes de Floreffe

Les grottes de Floreffe sont considérées comme **les plus grandes semi-dolomitiques de Belgique**. Vous pouvez y admirer de jolies nuances de rose, de noir et de blanc. Le « Trou du Diable » permet de descendre à 30 m sous terre.

Grotten van Floreffe

De grotten van Floreffe worden beschouwd als **de grootste semidolomitische grotten van België**. U kunt er roze, zwarte en witte tinten bewonderen. Via het 'Duivelsgat' daalt u tot 30 m onder de grond.

📍 Avenue Charles de Gaulle, 6 – 5150 Floreffe
📞 +32 (0)81 45 12 31
📞 +32 (0)496 90 82 75
@ chateaudesgrottes@hotmail.com
🌐 <https://lalouxjacquemin.wixsite.com/grottesdefloreffe>

i

- Visite toute l'année, uniquement sur rendez-vous
- Bonnes chaussures et vêtements chauds nécessaires
- Bezoeken gedurende het hele jaar, alleen op afspraak
- Stevige schoenen en warme kleding zijn noodzakelijk

À faire pour les petits (5 à 8 ans)

« Le chevalier et les lutins des Grottes »
Animation pour fêtes d'anniversaires, groupes scolaires et autres.

Leuk om te doen met kleine kinderen (5-8 jaar)

“De ridder en de kabouters van de Grotten”
Animatie voor uw verjaardagsfeestjes, voor schoolgroepen en andere



Curiosité
Bezienswaardigheid



- Visite uniquement sur rendez-vous.
- Bezoek enkel na afspraak.



Repartez avec votre souvenir :
un marpage aux couleurs du musée.
*Ga terug naar huis met een leuk souvenirje:
een boekenlegger in de kleuren van het museum.*

Musée de la Typographie

Espace consacré à **la typographie, la photographie et la mécanographie**. Découverte de machines et outils anciens, collection d'affiches et de documents, anciens appareils photo.

Museum van de Typografie

Een ruimte die helemaal gewijd is aan **de typografie, de fotografie en de mecanografie**. Een nadere kennisgeving met machines en werktuigen van vroeger; een collectie affiches en documenten, oude fototoestellen.

📍 Rue Grande, 18 – 5190 Mornimont

☎ +32 (0)71 78 02 65

☎ +32 (0)474 80 28 55 (Laissez un message en cas d'absence / Laat een bericht achter in geval van afwezigheid)

@ guy.delaire@gmail.com



- Visite guidée sur demande et possibilité de repas pour groupe de min. 10 pers.
- Modules pédagogiques pour groupes scolaires
- Fléchage et liaison via le RAVeL 1
- Cartes disponibles au Syndicat d'Initiative et à la Maison du Tourisme
- Begeleid bezoek op aanvraag en mogelijkheid om een maaltijd te nuttigen voor groepen van min. 10 personen.
- Pedagogische modules voor schoolgroepen
- Bewegwijzering en verbinding via RAVeL 1
- Kaarten verkrijgbaar bij het infokantoor en bij het 'Maison du Tourisme'

1914 Bataille de la Sambre

Les rivières, porteuses de progrès, peuvent aussi se muer en ligne de démarcation. Lors du conflit 1914-1918, la Sambre fut de celles-là. Le **parcours mémoriel** retrace les tragiques journées des 20, 21 et 22 août 1914 dont la fusillade de Tamines. Un travail de mémoire est proposé grâce à la **visite de 3 sites liés à la Bataille de la Sambre** : le cimetière militaire français et son Phare Breton à Auvelais, le cimetière des fusillés de Tamines et la nécropole militaire de Le Roux.

1914 Slag van de Samber

Rivieren, die bloei met zich meebrengen, kunnen ook weerstandslinies worden. Tijdens de Eerste Wereldoorlog was de Samber een van die linies. Het parcours roept de herinnering op van de tragische feiten die zich langs haar oevers op 20, 21 en 22 augustus 1914 voordeden, waaronder de fusillade van Tamines. **Drie begraafplaatsen zijn blijvende herinneringen aan de Slag van de Samber**: de Franse militaire begraafplaats van Auvelais met haar Bretoense vuurtoren, het kerkhof van de gefusilleerden van Tamines en dat van Le Roux.

📍 Syndicat d'Initiative de Sambreville

☎ +32 (0)71 26 03 70 (76)

@ si@commune.sambreville.be

🌐 www.sambrevilletourisme.be



Menhir « La Roche-qui-tourne »

Dressé par nos ancêtres du **néolithique**, le menhir est un bloc de grès de 5,40 m de circonférence qui constituait autrefois un des éléments d'un ensemble plus vaste dont subsistent des polissoirs dans les propriétés privées avoisinantes.

Menhir 'De draaiende rots'

Deze menhir, een ruim drie meter hoge megaliet met een omtrek van ongeveer 5,40 m, werd tijdens het neolithicum opgetrokken. Hij maakte eertijds deel uit van een groter geheel waarvan nu nog polijststenen te vinden zijn in de naburige privé-eigendommen.

i

- Accès via un chemin de terre perpendiculaire à la N912 à Velaine dont un panneau indique l'accès.
- De reuzenstein is bereikbaar langs een aardeweg die uitloopt op de N912, waar een bord de ingang aangeeft.



Phare breton et Cimetière des Français

Construit en 1934, avec du granit de Bretagne. Il est une évocation de ces nombreux phares de la côte bretonne. **Ce monument est entouré d'un cimetière**, où reposent les corps de 355 officiers et soldats français. Chaque année, un pèlerinage du souvenir est organisé.

'Phare breton' en Franse begraafplaats

*Gebouwd in 1934, met graniet uit Bretagne. Het is een verwijzing naar de vele vuurtorens van de Bretonse kust. **Dit monument is omgeven door een begraafplaats**, waar de lichamen van 355 Franse officieren en soldaten liggen. Elk jaar wordt er een herdenkingsbedevaart georganiseerd.*

📍 Rue du Cimetière des Français, 89 – 5060 Auvclais



Charbonnage Sainte-Barbe de Floriffoux

Témoignage du passé industriel de Floreffe, l'ancien charbonnage accueille aujourd'hui la Croix Bleue – refuge pour animaux.

Kolenmijn Sainte-Barbe van Floriffoux

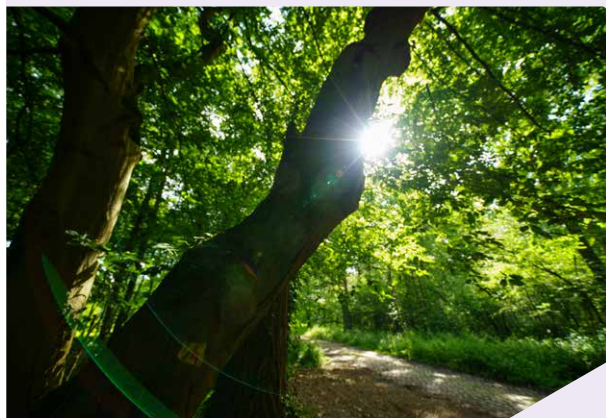
De voormalige kolenmijn getuigt van het industriële verleden van Floreffe. Vandaag wordt een deel van het domein gebruikt door een dierenasiel (La Croix Bleue/ Het Blauwe Kruis).

📍 Rue du Charbonnage, 1 – 5150 Floriffoux

Top 5 nature

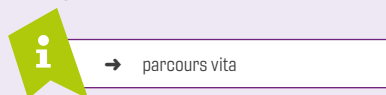
De vijf mooiste plekjes in de natuur

En Terra Curiosa, la nature prend sa source de tout côté : fleuves, noues et rivières traversent les bois et les champs.
In Terra Curiosa neemt de natuur een belangrijke plaats in met rivieren, greppels en beken die door bossen en velden trekken.



L'étang et le bois de Grand-Leez

De vijver en het bos van Grand-Leez



📍 Rue d'Aïsche-en-Refail – 5031 Grand-Leez



L'étang de la Vignette à Soye

Vijver van de Vignette in Soye

📍 Rue Nouvelle – 5150 Soye



Le bois et la grotte de Spy

Het bos en de grot van Spy



→ parcours vita

📍 Rue du Pajot - 5190 Spy

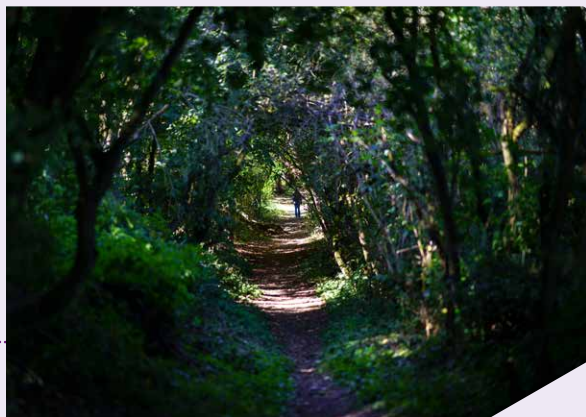
p.20



La noue de Moignelée

Noue de Moignelée

📍 Rue de Farciennes – 5060 Moignelée



La réserve naturelle de l'Escaille

Natuurreserveaat L'Escaille

📍 Rue de la Posterie – 5030 Gembloux





TERRA
CURIOSA

Terra Curiosa, à la croisée des chemins

Terra Curiosa, waar wegen samenkomen

À deux pas de Namur, Terra Curiosa vaut le détour et nous allons vous le prouver ! Les curieux y trouveront leur bonheur au détour de chemins tantôt reposants, tantôt étonnants. Pour mêler promenade au grand air et découverte d'un patrimoine naturel ou industriel, bâti ou encore culturel, suivez-nous pour une escapade dépayssante en Terra Curiosa !

Terra Curiosa ligt op wandelafstand van Namen. Geloof ons, de streek is een bezoek meer dan waard! Curieuzeneuzen vinden er hun gading langs ontspannende maar soms ook verrassende plekjes. Wilt u een wandeling in de frisse lucht combineren met een ontdekkingstocht langs natuurlijk, industrieel, gebouwd of cultureel erfgoed? Volg ons dan op een ontspannende reis door Terra Curiosa!



Les balades de Terra Curiosa

Envie de découvrir la Terra Curiosa à pied ou à vélo ? Retrouvez nos itinéraires de promenade dans nos différents points d'accueil touristique ou téléchargez-les sur notre site web en format gpx.

Wandelen en fietsen in Terra Curiosa

Wilt u Terra Curiosa te voet of met de fiets ontdekken?

U kunt onze routes vinden bij de verschillende toeristische informatiepunten of ze in gpx-formaat downloaden van onze website.



Réseau points-nœuds pédestres

Concoctez votre propre itinéraire avec les points-nœuds pédestres installés dans la commune de Sombrefe et bientôt sur tout le territoire de Terra Curiosa.

Planifiez votre trajet avec la carte ou en ligne.

Voetgangers-netwerk van knooppunten

Stippel je eigen route uit dankzij het netwerk van voetgangersknooppunten in de gemeente Sombrefe en binnenkort in het hele Terra Curiosa-gebied.

Plan uw route met behulp van de kaart of online



Cirkwi

Téléchargez l'application Cirkwi sur votre smartphone et retrouvez nos balades grâce à la géolocalisation, puis laissez-vous guider. Vous y trouverez également les attractions, points d'intérêt, points de restaurations et hébergements de la région.

Download de Cirkwi-applicatie op uw smartphone, vind onze wandelingen via geolocatie en volg de route. U vindt er ook de trekpleisters, bezienswaardigheden, restaurants en accommodaties uit onze streek.



Se balader en s'amusant en Terra Curiosa

Wandelen en plezier maken in Terra Curiosa



Un **carnet de chasses au trésor** à réaliser en famille dans les 5 communes de la Terra Curiosa

Ga met het hele gezin op **schattenjacht** in de vijf gemeentes van Terra Curiosa en vul ons leuke boekje in



Plusieurs **carnets de découverte** pour enfants permettent d'en apprendre plus sur quelques pépites de notre territoire

Verschillende **ontdekkingsboekjes** voor kinderen ontfelen enkele pareltjes van onze streek

Carnets disponibles uniquement en français.



6 **chasses au trésor Totemus**, en ligne et gratuites, vous attendent en Terra Curiosa !

Online vindt u zes gratis **Totemus-schattenjachten** om in Terra Curiosa te doen!



TOTEMUS



Avec les **Agronautes**, découvrez les écosystèmes lors d'une **balade interactive à la Faculté de Gembloux**

*Met de **Agronautes** ontdekt u de ecosystemen tijdens een interactieve wandeling aan de faculteit van Gembloux*

Balade disponible uniquement en français.



Le **geocaching** pour partir à la recherche de petites boîtes dissimulées un peu partout en Terra Curiosa.

***Geocaching** om op zoek te gaan naar kleine doosjes die een beetje overal in Terra Curiosa verstopt zijn.*



Curiosité
Bezienswaardigheid

Baladez-vous à travers les rues de **Gembloux** et découvrez son **art urbain** via le **projet Prizme**.

*Wandel door de straten van **Gembloux** en ontdek de **street art** via het **Prizme-project**.*





TERRA
CURIOSA



Points-Nœuds

Composez votre itinéraire sur mesure et en toute liberté grâce au réseau des points-nœuds installé partout dans la province de Namur.

Knooppunten

Stel zelf uw eigen route samen dankzij het knooppuntennetwerk in de provincie Namen.



BIENVENUE VÉLO
FIETS WELKOM
BIKES WELCOME
RADFÄHRER WILLKOMMEN

Bienvenue Vélo

Nos bureaux sont labellisés «Bienvenue Vélo» afin de répondre au mieux aux besoins spécifiques des cyclistes qui poussent notre porte ! Amis cyclistes, petit set de réparation, trousse de premiers soins, mais aussi cartes de promenades vélos sont à votre disposition dans nos locaux !

Fiets Welkom

Onze kantoren hebben het label "Fiets Welkom" om zo goed mogelijk te voldoen aan de specifieke behoeften van fietsers die bij ons over de vloer komen! Fietsvrienden, een kleine reparatieset, een EHBO-doos en fietskaarten staan bij ons ter beschikking!



Location de vélos et de vélos électriques

Verhuur van fietsen en elektrische fietsen



Visit Floreffe :

- 📍 Rue Célestin Hastir, 88 - 5150 Floreffe
- ☎ T. (0)81 45 03 33 ou (0)475 44 24 47
- @ visit@floreffe.be
- 🌐 www.visitfloreffe.be/se-promener/

Pro Velo Gembloux :

Uniquement des locations longue durée

Alleen langdurig verhuur

- 📍 Gare de Gembloux – Avenue de la Station – 5030 Gembloux
- ☎ T. +32 (0)81 98 03 05
- @ gembloux@provelo.org
- 🌐 www.provelo.org/services/location-velo-gembloux



Office du Tourisme de Jemeppe-sur-Sambre

- 📍 Route d'Eghezée, 301-303 – 5190 Onoz
- ☎ T.: +32 (0)81 74 53 28
- @ info@hommedespy.be
- 🌐 www.ehos.be

Sambreville

- 📍 Grand'Place, 26 – 5060 Auvelais
- ☎ T. +32 (0)71 26 03 70 (76)
- @ si@commune.sambreville.be
- 🌐 sambrevilletourisme.be/decouvrir-sambreville/bienvenue-v

Visit Sombreffe

- 📍 Rue Pont Piraux, 23 – 5140 Ligny
- ☎ T. +32 (0)71 81 83 13
- @ tourisme.ligny@gmail.com
- 🌐 www.ligny1815.be/labels/



Balades avec les animaux

Wandelen met de dieren



Les Compagnons des Prés ASBL

Ferme équestre proposant des activités liées à la nature. L'ASBL désire sensibiliser les gens aux autres et à la nature. Grâce à la mise en place d'activités telles que, par exemple, les **promenades en calèche, en compagnie des ânes et des chevaux**, l'équitation naturelle, l'attelage de travail, le travail au potager, les soins aux animaux de la ferme, la cuisine à partir de la production du potager et de produits bio et l'hippothérapie, l'ASBL désire intéresser les citoyens à l'environnement, au développement durable, à la protection de la nature.

Vzw Les Compagnons des Prés

*Een paardenboerderij die natuuractiviteiten aanbiedt. De vzw wil mensen bewust maken van het belang van het contact met anderen en met de natuur. Ze wil de burger meer aandacht doen geven aan het milieu, aan duurzame ontwikkeling, aan natuurbehoud. Dat doet ze met allerlei activiteiten zoals **tochtjes met de koets, in het gezelschap van de paarden en de ezels**, paardrijden in de natuur, bessen, werken in de moestuin, de dieren van de hoeve verzorgen, koken met ingrediënten uit de moestuin en biologische producten, hippotherapie...*

📍 Rue Robersart, 137A – 5150 Floreffe

☎ +32 (0)485 18 47 23

@ contact@lescompagnonsdespres.be

🌐 www.lescompagnonsdespres.be

Graines en poche asbl

Faire une cabane dans les bois, (ré-)apprendre à cultiver nos légumes, comprendre la vie d'un ver de terre, s'émerveiller de la beauté d'une fleur... Graines en poche est une asbl qui propose des **animations au dehors pour s'enrichir à l'intérieur** et favoriser le respect de la nature qui nous entoure.

Vzw Graines en poche

*Een hut in het bos bouwen, (opnieuw) leren om groenten te kweken, het leven van een regenworm begrijpen, ons verwonderen over de schoonheid van een bloem ... Graines en poche is een vzw die **buitenactiviteiten aanbiedt om ons leven van binnenuit te verrijken** en de natuur om ons heen te respecteren.*

📍 Rue des Peupliers – 5190 Jemeppe-sur-Sambre
(à côté de la Ferme de Gayet)

☎ +32 (0)485 48 12 78

@ info@grainesenpoche.be

🌐 www.grainesenpoche.be

Ticosak Club©

L'Écurie d'élevage du Bois de Serrée vous accueille à Bothey pour rencontrer des poneys, des ânes et des chèvres. Au programme : des balades dans la campagne, des moments de câlins et brossage avec les animaux, ou de l'équimotricité® libre sur une piste couverte.

Ticosak Club©

De Écurie d'élevage du Bois de Serrée heet u welkom in Bothey om pony's, ezels en geiten te ontmoeten. Op het programma: tochtjes door de natuur; knuffelen met en borstelen van de dieren of equimotricity® op een overdekte piste.

📍 Rue Eugène Coulon, 54 – 5032 Bothey

☎ +32 (0)486 84 76 23

@ ticosak@hotmail.com

🌐 www.ticosak.com



Les ânes de François

Une **balade Nature avec deux ânes et François**, Guide-Nature breveté aux Cercles des Naturalistes de Belgique. Laissez-vous guider au rythme des ânes et des explications naturalistes de François. Cette sortie ravira les petits et les plus grands par sa simplicité, sa convivialité et son retour aux sources tellement mis de côté de nos jours et pourtant tellement importants...

📍 Rue de la Ferme, 34 – 5032 Bossière
 ☎ G. +32 (0)479 11 67 18
 @ francois.dujardin@skynet.be
 🌐 www.lesanesdefrancois.be

De ezels van François

Een **natuurwandeling met twee ezels en François**, gebrevetteerd natuurgids van de natuurvereniging 'Cercle des Naturalistes de Belgique'. U leidt zelf de ezels, op hun ritme, terwijl François u onderbouwde uitleg geeft over de natuur om u heen. Deze uitstap zal hoog scoren bij kinderen en ook bij al wat oudere personen die ongetwijfeld zullen genieten van de eenvoud, de gezelligheid en de terugkeer naar de basis, die vandaag zo veraf lijkt te liggen en nochtans zo belangrijk is...



- Balades de 1h, 2h, 4h ou journée complète
- Tochten van 1 uur, 2 uur, 4 uur, of een hele dag

L'Arche des Prés – Ferme d'animation

S'arrêter, se mettre sur «pause» le temps d'une journée ou d'une demi-journée pour profiter d'un retour aux sources à la ferme d'animation «L'Arche des prés» avec une approche centrée sur le respect de la terre et du milieu naturel.

📍 Rue de la Place, 151 – 5140 Boignée
 ☎ +32 (0)478 66 45 88
 @ larchedespres@hotmail.com

(L'Arche des Prés) Animatieboerderij

Stop en neem een "pauze" voor een dag of een halve dag om terug te keren naar de basis op de animatieboerderij 'L'Arche des prés' met een aanpak die gericht is op respect voor het land en de natuurlijke omgeving.



- Organisation de fêtes d'anniversaire, de stages, accueil d'écoles et de groupes divers.
- Organisatie van verjaardagsfeestjes, stages, gastscholen en ontvangst van groepen.

Maurice & Cie

Claire, uneoureuse de la nature, vous propose une bulle de détente, d'oxygène et de zénitude. Son secret ? Vous faire partager des moments agréables avec ses ânes, que ce soit en amoureux, en famille, avec des amis... Au programme, des balades guidées et des ateliers culinaires à la découverte des plantes sauvages.

📍 Clos du Coqueron, 57 – 5032 Bossière
 ☎ +32 (0)495 42 46 91
 @ mauriceetcie1@gmail.com
 🌐 www.mauriceetcie.com

Maurice & Cie

Claire, zelf verzot op de natuur, biedt u een bubbel van ontspanning en rust. Haar geheim? U laten genieten van een leuk moment met haar ezels, zowel als koppel als met familie of vrienden. Op het programma staan begeleide wandelingen en culinaire workshops om wilde planten te ontdekken.

Activités fun

Leuke activiteiten



Terra Game Center

Muni d'une arme à retour de choc ou d'une baguette magique, découvrez des univers virtuels dans lesquels vous vous déplacez librement sans limite sur + de 500m² d'espace et dans lesquels tout ce qui vous entoure en jeu est reproduit grandeur nature : portes, fenêtres, meubles, murs... Bienvenue dans l'**hyper-réalité virtuelle** !

📍 Route de Saussin, 45 – 5190 Spy
 ☎ +32 (0)71 41 31 53
 🌐 www.terragamecenter.com

i

- Groupe de 4 à 6 personnes – 50 min – sur réservation
- Ouverture tous les jours de 10h à 21h, les vendredis et samedis jusqu'à 23h
- Groep van 4 tot 6 personen – 50 min – reserveren verplicht
- Elke dag geopend van 10.00 tot 21.00 uur, vrijdag en zaterdag tot 23.00 uur

Terra Game Center

*Gewapend met een geweer of een toverstaf ontdekt u virtuele werelden waarin u zich onbeperkt kunt bewegen over meer dan 500m² en waarin alles om u heen op ware grootte wordt nagebootst: deuren, ramen, meubels, muren... Welkom in de **hyper virtual reality**!*

Bowling 'Le Leader'

📍 Chaussée de Charleroi, 145 – 5030 Gembloux
 ☎ +32 (0)81 61 46 34
 @ info@bowlingleader.be
 🌐 www.bowlingleader.be

Bowling de Sambreville

📍 Bowling de Sambreville
 Rue des Glaces Nationales, 118 – 5060 Sambreville
 ☎ +32 (0)71 77 75 46
 @ bowlingsbv@yahoo.fr
 🌐 www.bowlinglesambreville.be



JMKARTING

Sur le site des anciennes glacières de Floreffe, vous pouvez sentir monter l'adrénaline sur une **piste de karting de près d'un kilomètre**, répartie sur deux étages. Venez vous faire plaisir derrière un volant en toute sécurité, quel que soit votre âge ou votre talent de pilote ! Les plus petits sont également les bienvenus : deux plaines de jeux leur sont réservées (3-6 ans et 6-12 ans).

📍 Rue de Saint-Gobain, 1 – 5150 Floreffe
 ☎ +32 (0)81 44 44 44
 🌐 www.jmkarting.com

JMKARTING

*Op de site van de voormalige glasblazerij van Floreffe kunt u de adrenaline voelen stromen op een **kartbaan van bijna een kilometer**, verdeeld over twee niveaus. Leef uzelf in alle veiligheid uit achter het stuur, ongeacht uw leeftijd of rijvaardigheid! Ook kleine kinderen zijn welkom: voor hen zijn er twee speeltuinen (3-6 jaar en 6-12 jaar).*



Pour les enfants Voor kinderen

Le pays des merveilles

- 📍 Rue Bois Sainte-Marie, 192 – 5060 Auvelais
- ☎ T. +32 (0)71 75 00 43
- 🌐 www.lafoliedouce.eu

Le repaire des arsouilles

- 📍 Rue Riverre, 116/2 – 5150 Floreffe
- ☎ T. +32 (0)81 45 00 46
- 🌐 www.lerepaire.be

Park Mini-Jones

- 📍 Chaussée de Gembloux, 60 – 5140 Tongrinne
- ☎ T. +32 (0)71 81 78 20
- 🌐 www.mini-jones.be

Centres culturels et cinémas Culturele centra en bioscopen

Centre culturel de Floreffe

- 📍 Chemin privé, 1 – 5150 Franière
- ☎ T. +32 (0)81 45 13 46
- 🌐 www.centreculturelfloreffe.be

Atrium57, Centre culturel de Gembloux et cinéma

- 📍 Rue du Moulin, 57 – 5030 Gembloux
- ☎ T. +32 (0)81 61 38 38
- 🌐 www.atrium57.be

Centre culturel Gabrielle Bernard à Moustier-sur-Sambre

- 📍 Rue de la Fabrique, 4C – 5190 Moustier-sur-Sambre
- ☎ T. +32 (0)470 26 71 33
- 🌐 www.ccggb.be

CRAC'S, Centre culturel de Sambreville

- 📍 Complexe Émile Lacroix, Grand Place, 28 – 5060 Auvelais
- ☎ T. +32 (0)71 26 03 64
- 🌐 www.cracs.eu

Cinéma Caméo

- 📍 Rue Notre Dame, 27 – 5060 Taminés
- ☎ T. +32 (0)71 71 10 71
- 🌐 www.cinecameo.be





Folklore et traditions

Folklore en tradities



Allumez le feu !

Chaque année brûlent d'immenses bûchers pour chasser l'hiver ou les sorcières.

Steek het vuur aan!

Elk jaar worden grote vreugdevuren aangestoken om de winter en de heksen te verjagen.



Rencontrez nos confréries

Comme la confrérie de l'Auveloise qui célèbre le passé industriel d'Auvelais avec ses géants et ses spécialités culinaires : bière de l'Auveloise, tarte du porion, pâté et fromage affiné à l'Auveloise.

Maak kennis met onze broederschappen

Zoals de Auveloise broederschap, die het industriële verleden van Auvelais viert met zijn reuzen en culinaire specialiteiten: Auveloise bier, porion pie, paté en Auveloise gerijpte kaas.



Laissez-vous impressionner par nos Géants !

Levez les yeux pour observer Tchirou et Piconette, les géants de Gembloux ! Ils sont de sortie lors de nombreuses festivités.

Laat u imponeren door onze reuzen!

Kijk omhoog om Tchirou en Piconette, de reuzen van Gembloux, te zien! Ze zijn aanwezig bij vele festiviteiten.



Vivez des festivités comme le carnaval ou les Cavalcades avec les gilles de la région !

Beleef festiviteiten zoals het carnaval of de Cavalcades met de plaatselijke Gilles!



En route avec les compagnies de marcheurs !

Op pad met de Compagnies de Marcheurs!

Et c'est loin d'être tout,
découvrez tout notre folklore sur notre site.

*En daar blijft het niet bij,
ontdek al onze folklore op onze website.*



Où dormir? Waar te slapen?



Mobilitéé réduite
Beperkte mobiliteit



Parking



Jardin
Tuin



Terrasse
Terras



BBQ



Piscine
Zwembad



Bar
Minibar



Tennis



Salle de sport
Sporthal



Wellness (sauna,
jacuzzi, hammam)



Jeux d'enfants
Kinderspelen



Matériel bébé
Baby uitrusting



Feu ouvert
Open haard



TV



Électroménager
Elektrische
huishoudapparaten



Wifi



Table d'hôtes
Gastentafel



Climatisation
Airco



Bienvenue Vélo
Fiets Welkom



ECO-GÎTE
ECO-GITE

★ / 🌿 / 🍷 = hébergement de confort simple / verblijf met eenvoudig comfort
★★ / 🌿 / 🍷 = hébergement de bon confort / verblijf met behoorlijk comfort
★★★ / 🌿 / 🍷 = hébergement très confortable / verblijf met hoog comfort
★★★★ / 🌿 / 🍷 = hébergement de très grand confort / verblijf met extra hoog comfort
★★★★★ / 🌿 / 🍷 = hébergement de luxe / luxe verblijf



ch/k 12

Hôtel Les Trois Clés

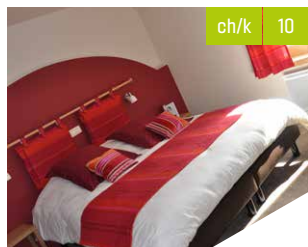
📍 Chaussée de Namur, 17
5030 Gembloux

☎ T. +32 (0)81 61 16 17
@ hotel@3cles.be
🌐 www.3cles.be

Hôtel situé en bordure de la réserve naturelle de l'Escaille avec 9 salles de banquet/séminaire, restaurant, parking privé de 150 places, RAVeL à proximité. Prix spéciaux le week-end.

Hotel gelegen aan de rand van het natuurreservaat 'l'Escaille' - 9 banquet-/seminariezalen, restaurant, gratis private parking van 150 plaatsen, RAVeL in de omgeving. Speciale prijzen in het weekend.

★★★★



ch/k 10

Hôtel / Golf de Falnuée

📍 Rue Émile Pirson, 55
5032 Mazy

☎ T. +32 (0)81 63 30 90
@ info@falnuée.be
🌐 www.golf-hotel-falnuée.com

L'hôtel vous accueille pour des séjours avec ou sans golf. Les chambres aménagées dans une grange de la Ferme-Château de Falnuée présentent tout le confort.

Het hotel ontvangt u voor een verblijf met of zonder golfarrangement. De kamers zijn ingericht in een schuur van de vroegere kasteelboerderij en bieden alle comfort.

★★★



ch/k 12

Hôtel-Restaurant / Le Saint-Loup

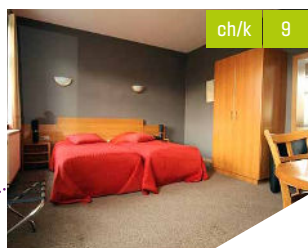
📍 Chaussée de Namur, 424
5030 Beuzet

☎ T. +32 (0)81 74 99 72
@ info@hotelsaintloup.be
🌐 www.hotelsaintloup.be

Hôtel de charme situé près des autoroutes E411 et E42 avec chambres tout confort, petit déjeuner à la carte, restaurant spécialisé dans la fondue.

Charmant hotel, gelegen dicht bij de autosnelwegen E411 en E42. Kamers met alle comfort, ontbijt à-la-carte, restaurant gespecialiseerd in fondue.

★★



ch/k 9

Hôtel-Restaurant / L'Escapade

📍 Place de Balâtre, 123
5190 Balâtre

☎ T. +32 (0)81 58 85 08
@ lescapade5190@skynet.be
🌐 www.lescapade.net

Hôtel situé à la campagne sur la très belle place du village, terrasse à l'arrière, véranda et salon - belle vue.

Hotel in een landelijke omgeving op het mooie dorpsplein, terras achteraan, veranda en salon - mooi uitzicht.

★★



pers. 2

ch/k 1

Gîte citadin / Vakantiehuis Le Treize Zen

📍 Place Roi Baudouin, 13
5150 Floreffe

☎ T. +32 (0)475 47 14 25

Gîte en duplex pour 3 personnes, avec terrasse et pelouse attenante, situé au cœur de Floreffe, pour une halte accueillante et agréable.

Vakantiehuisje als duplex voor drie personen, met terras en aanliggend gazon, gelegen in het hart van Floreffe, voor een gezellige en aangename tussenstop.

★★★





pers. 9
ch/k 3

Meublé de vacances / Vakantiehuis Lau de Maulenne

📍 Rue de Maulenne, 2A - 5150 Floreffe @ welcome@laudemaulenne.be
T. +32 (0)497 26 47 02 🌐 https://www.laudemaulenne.be

Meublé alliant confort, chaleur et modernité, pouvant accueillir jusqu'à 9 personnes. Terrain de pétanque, terrasse avec plancha, douche hammam, sauna, jeu de fléchettes.

Gemeubileerde accommodatie die comfort, warmte en een moderne uitstraling combineert, voor maximaal negen personen. Petanqueveld, terras met plancha, hammamdouche, sauna en dartsbord.



ch/k. 12

Gîte rural / Vakantiehuis / Ferme de Ferooz

📍 Chemin Sainte-Anne, 1 - 5030 Beuzet T. +32 (0)81 63 45 42
🌐 www.fermedeferooz.be G. +32 (0)473 69 73 47
@ jacqplis@hotmail.com

Ferme réaménagée en 3 gîtes alliant confort moderne et charme. Située dans un cadre exceptionnel et proche des grands axes routiers (E411, E42, N4). À disposition : 2 poneys pour enfants.

Volledig gerenoveerd hoeve, omgevormd tot drie vakantiehuisjes en privémanège. Uitzonderlijke site in de natuur en dicht bij de grote verkeerswegen (N4, E411, E42). Twee pony's voor kinderen beschikbaar.



pers. 8-9
ch/k 4

Gîte rural / Vakantiehuis / Le Charril

📍 Chemin Sainte-Anne, 1 - 5030 Beuzet T. +32 (0)81 63 45 42
🌐 www.fermedeferooz.be G. +32 (0)473 69 73 47
@ jacqplis@hotmail.com

Ferme rénoverée avec tout le confort tout en lui conservant son caractère. Salon, WC, cuisine, living. À l'étage : salon TV, les chambres, 2 SDB, 1 salle d'eau, WC.

Grote hoeve, heringericht met al het comfort en behoud van het originele karakter. Salon, wc, keuken, living. Verdieping 1: televisieruimte, slaapkamers, 2 badkamers, 1 douchekamer, wc.



pers. 18
ch/k 7
suite 1

Gîte rural / Vakantiehuis / La Ferme

📍 Chemin Sainte-Anne, 1 - 5030 Beuzet T. +32 (0)81 63 45 42
🌐 www.fermedeferooz.be G. +32 (0)473 69 73 47
@ jacqplis@hotmail.com

Bel ensemble en briques et pierres bleues du 19e siècle comprenant une tour carrée du 15e siècle, vestige de l'ancienne seigneurie de Ferooz. Billard, kicker, home cinema.

De hoeve bestaat uit een 19e eeuwse gebouw uit baksteen en arduin en leunt aan tegen een toren uit de 15e eeuw. Home cinema, biljart, tafelvoetbal.



pers. 5
ch/k 3

Gîte rural / Vakantiehuis / La Sellerie

📍 Chemin Sainte-Anne, 1 - 5030 Beuzet T. +32 (0)81 63 45 42
🌐 www.fermedeferooz.be G. +32 (0)473 69 73 47
@ jacqplis@hotmail.com

Gîte ayant conservé son caractère ancien. Hall, WC, buanderie, salon, salle à manger, cuisine super équipée, SDB.

Hoeve ingericht als landelijk verblijf. Hal, wc, wastafel, wasruimte, salon, eetkamer, volledig ingerichte keuken, badkamer.





pers. 4-6
ch/k 2

Meublé de vacances / Vakantiewoning Le Chanteclair

  Chaussée de Namur, 97
5030 Gembloux

T. +32 (0)474 48 17 24

G. +32 (0)475 28 22 57

@ resa@chanteclair.be

https://www.chanteclair.be

Situé dans un cadre verdoyant   deux pas du centre de Gembloux, le Chanteclair vous propose 2 meublés dotés de tout le confort moderne associé   une d cora- tion originale.

- Marguerite et Loulou : 2 chambres indépendantes (4/6 pers)
- Mimie : 1 chambre indépendante et une pièce de vie très spacieuse (2/4 pers)

Le Chanteclair ligt in een groene omgeving, op een boogscheut van het centrum van Gembloux, en biedt u twee gemeubileerde vakantiewoningen met al het mo- dern comfort en een originele decoratie.

- Marguerite et Loulou: 2 aparte slaapkamers (4/6 pers)
- Mimie: 1 aparte slaapkamer en een zeer ruime woonkamer (2/4 pers)



pers. 15
ch/k 7

Gîte rural / Vakantiehuis La Cense de Baudcet

  Chaussée Romaine, 243
5030 Sauven re

T. +32 (0)474 91 78 38

@ caroline.deprince@gmail.com

www.lacensedebaudcet.be

Ancienne ferme du 19  siècle entièrement r nov e, offrant une vue imprenable sur la campagne   360 , comprenant 3 gîtes qui peuvent être loués ensemble ou séparément : le corps de logis (9 pers), la fabrique (4 pers) et les écuries (2 pers). Grande piscine   disposition.

Voormalige boerderij uit de 19e eeuw, met een 360 -uitzicht op het platteland. De gerenoveerde boerderij bestaat uit drie vakantiehuisen die samen of afzonderlijk kunnen worden gehuurd: de boerderij (9 pers), de stof (4 pers) en de stalhouderij (2 pers). Groot zwembad.



pers. 9
ch/k 4

Le corps de logis / De boerderij

Le corps de logis est implant  au cœur de la ferme. Son jardin privatif est prolongé d'un vaste verger et d'une cabane sur pilotis, ... Une grande terrasse avec un magnifique barbecue plancha au bois vous permettra de passer des moments hors du temps.

De boerderij bevindt zich in het hart van de boerderij. De privétuin is uitgebreid met een grote boomgaard en een hut op palen. Een groot terras met een houtgestookte barbecue/plancha laat u van onvergetelijke momenten genieten.



pers. 4
ch/k 2

La Fabrique / De stof

Authentique  table transformée en un chaleureux gîte familial. La terrasse en pierre bleue offre une vue imprenable sur la campagne environnante. Situé sur l'ancienne voie romaine au vert et au calme.

Een authentieke schuur omgebouwd tot een gezellig gezinsvakantiehuisje. Het arduinen terras biedt een adembenend uitzicht op het omringende landschap. Gelegen aan de oude Romein- se weg in een groene en rustige omgeving.



pers. 2
ch/k 1

Les  curies / De stalhouderij

Partie de ferme rénovée alliant le charme de l'ancien au confort moderne. Le calme et la proxi- mit  de toutes activités vous ravira pour vos week-ends d t ente. L'écran de 3m comblera les cin philes (Disney+, Netflix, Prime,...)

Deel van een gerenoveerde boerderij die authentieke charme met modern comfort combineert. De rust en het ruime aanbod aan activiteiten in de buurt maken deze accommodatie perfect voor een ontspannend weekend. Het scherm van 3 m zal film liefhebbers (Disney+, Netflix, Prime, ...) ongetwijfeld bekoren.





pers. 10
ch/k 5

Meublé de vacances / Vakantiehuis Roz lie

  Rue Baty St Pierre, 52 – 5032 Isnes   info@rozellie.be
T. +32 (0)478 99 07 87   https://www.rozellie.be

Ancienne maison r nov e en 3 meubl s pouvant être lou s ensemble ou séparément : Robin (2 pers), Z lie (2 pers) et  lodie (6 pers).

Oud gerenoveerd huis met drie prachtige appartementen die samen of afzonderlijk kunnen worden gehuurd: Robin (2 pers), Zélie (2 pers) et Élodie (6 pers).



pers. 2-4
ch/k 1

Gîte rural / Vakantiehuis / Le relais de la Posterie

  Rue de la Posterie, 15   info@relaisdelaposterie.com
5030 Sauven re   www.relaisdelaposterie.com
T. +32 (0)476 68 58 80

Un micro-gîte rural au cœur de la Belgique... Terrasse, jardin privatisé, barbecue et vélos   disposition. Pour le business, accès   un espace bureau privatisé et   une salle de réunion.

Een landelijke micro-lodge in het hart van België ... Terras en privé tuin, barbecue en fietsen beschikbaar. Voor bedrijven is er toegang tot een ingerichte bureauimte en een vergaderzaal na reservering.



pers. 6
ch/k 2

Meublé de vacances / Vakantiehuis Lodge Vent d'Ouest

  Chaussée de Namur, 332   G. +32 (0)477 31 09 19
5030 Beuzet   info@leslodgesaugreduvent.be
  www.leslodgesaugreduvent.be

Une ambiance nature et zen pour un séjour réussi. Le petit plus, un jacuzzi d'hydroth rapie pour se sentir comme dans un cocon de bien-être.

Een natuurlijke en zen-sfeer voor een geslaagd verblijf. Het kleine extraatje, een hydrotherapie jacuzzi om u in een cocoon van welzijn te voelen.



pers. 7-9
ch/k 3

Gîte rural / Vakantiehuis / Le Rabot

  Rue du Rabot, 26 – 5190 Mornimont   pegelannie@outlook.be
T. +32 (0)471 52 45 96   www.gitelerabot.be

Le Rabot met sa belle maison avec trois chambres   votre disposition. Des espaces cosy et très confortables qui n'attendent que vous !

Le Rabot stelt zijn mooie woonhuis met drie slaapkamers tot uw beschikking. Gezellige en zeer comfortabele ruimtes die alleen nog op u wachten!



pers. 6
ch/k 3

Gîte   la ferme / Gite op de boerderij La Vieille Charpente

  Rue de l'Hospice, 8 – 5190 Spy   lavieillecharpente@gmail.com
T. +32 (0)475 64 06 44   www.lavieillecharpente.be

Cette maison de vacances de 3 chambres pour 6 personnes est située dans une ancienne ferme carrée du XVIII e siècle   Spy. Il est meubl  dans une ancienne Écurie et comprend trois chambres.

Deze vakantiewoning met drie kamers voor zes personen is gelegen in een oude 18e-eeuwse vierkantshoeve in Spy. Ze is ingericht in een voormalige stal en beschikt boven over drie slaapkamers.





pers. 7-8

ch/k 5

Gîte rural / Vakantiehuis / Le Pelémont

📍 Rue du Trou, 49 – 5190 Balâtre

@ info@gitelepelemont.be

📞 T. +32 (0)81 63 31 01

🌐 www.gitelepelemont.be

📞 G. +32 (0)494 67 69 33

Situé à la sortie du village, ce gîte confortable, calme et lumineux est aménagé dans une dépendance de l'ancien presbytère datant de 1746.

Dit rustgevende, comfortabele en lichte vakantiehuis ligt net buiten het dorp en is ingericht in een bijgebouw van de vroegere pastorie uit 1746.



pers. 5

ch/k 3

Gîte rural / Vakantiehuis / L'Érable

📍 Rue Marivaux, 2A – 5190 Spy

📞 G. +32 (0)498 08 91 17

📞 T. +32 (0)71 78 02 80

@ cartierpatrick@skynet.be

Belle villa de plain-pied située au calme avec terrasse et grand jardin arboré, orienté plein sud. Proche des grands axes.

Mooie gelijkvloerse villa, rustig gelegen met terras en grote tuin op het zuiden. Dichtbij de belangrijkste snelwegen.



pers. 4-8

ch/k 2

Gîte rural / Vakantiehuis La Grange de Froidmont

📍 Rue de Jemeppe, 50

@ info@grange-froidmont.be

5190 Moustier-s/Sambre

🌐 www.grange-froidmont.be

📞 G. +32 (0)497 97 20 22

Aménagé dans une vieille grange du siècle dernier, ce gîte dispose de tout le confort moderne tout en gardant l'authenticité du bâtiment original.

Deze vakantiewoning is ingericht in een oude schuur uit de vorige eeuw en beschikt over alle modern comfort, terwijl tegelijk de authenticiteit van het oorspronkelijke gebouw bewaard bleef.



pers. 8

ch/k 4

Gîte rural / Vakantiehuis / La Grange

📍 Place de Saint-Martin, 85a

📞 G. +32 (0)477 22 86 63

5190 Saint-Martin

@ gitelagrange@outlook.be

📞 G. +32 (0)477 22 88 21

🌐 www.gitelagrange.be

Située à 2 km du golf de Falnuée, cette maison de vacances allie à la fois déplacement et urbanisation. Idéal pour les amoureux de la nature, les amateurs de VTT ou de randonnée. Poêle à bois, terrasse, jardin, barbecue, sauna, jeux de société, kicker...

Dit vakantiehuis ligt op 2 km van de golfbaan van Falnuée en combineert ontspanning met een stedelijke uitstraling. Ideaal voor natuur liefhebbers, mountainbikers of wandelaars. Houtkachel, terras, tuin, barbecue, sauna, gezelschapsspelen, tafelvoetbaltafel...



pers. 4-8

ch/k 2

Gîte rural / Vakantiehuis / L'Escale

📍 Rue du Docq, 58

📞 G. +32 (0)473 78 99 83

5140 Tongrinne

@ lescale58@gmail.com

Gîte confortable, paisible et accueillant, situé à la campagne dans un cadre verdoyant et proche des grands axes. Il vous conviendra tant pour un séjour professionnel que de vacances.

Comfortabel, rustig en gastvrij appartement, gelegen in een groene omgeving op het platteland en dicht bij belangrijke snelwegen. Een goede keuze voor zowel een professioneel verblijf als voor vakantie.





pers. 2
ch/k 1

Gîte rural / Vakantiehuis / L'Œil de Bœuf

📍 Rue du Comté, 77
5140 Ligny

☎ G. +32 (0)478 43 63 60
@ vikingfrb@yahoo.fr

Dans une authentique maison de pierres et de briques d'époque napoléonienne, vous trouverez tout le confort d'un espace rénové avec soin, cuisine, douche à l'italienne, terrasse et jardinet.

In een authentiek stenen en bakstenen huis uit de Napoleonische periode vindt u alle comfort van een zorgvuldig gerenoveerde ruimte, keuken, inloopdouche, terras en tuin.



pers. 6
ch/k 2

Chambres d'hôtes / Bed and Breakfast Au Pont-Coliame

📍 Chemin du pont Coliame, 1
5150 Buzet
☎ T. +32 (0)81 44 16 72

☎ G. +32 (0)472 01 37 10
@ info@aupontcoliame.be
www.aupontcoliame.be

Située à l'orée du bois de la Marlagne et à 6 min. du village dans un cadre verdoyant et calme. Nombreuses promenades balisées aux alentours.

Gelegen aan de rand van het bos van Marlagne en op 6 min. van het dorp in een groene en rustige omgeving. Talrijke wandelroutes in de omgeving.



pers. 2
ch/k 1

Chambres d'hôtes / Bed and Breakfast Comme chez Soye

📍 Rue du Fayt, 21 – 5150 Soye
☎ G. +32 (0)473 62 18 68

@ info@commechezsoye.com
www.commechezsoye.com

Chambre d'hôtes d'exception située en annexe à une des plus vieilles bâtisses de Soye. L'intérieur a été entièrement conçu pour se plonger dans un univers nomade et chaleureux.

Uitzonderlijke gastenkamer gelegen in het bijgebouw van één van de oudste gebouwen in Soye. Het interieur is volledig ontworpen om uzelf onder te dompelen in een traditionele en gezellige sfeer.



pers. 6
ch/k 3

Chambres d'hôtes / Bed and Breakfast Qui dort d'Isnes

📍 Rue Saucin, 1 – 5032 Isnes
☎ T. +32 (0)81 47 01 32

@ quidortdisnes@outlook.com

3 chambres dans une maison unifamiliale écologique, destinées aux séjours privés ou professionnels. Ces chambres sont équipées de leur salle de douche et WC individuels.

Drie kamers in een milieuvriendelijke eengezinswoning, voor een beroepsmatig of privéverblijf. Deze kamers hebben een individuele douchekamer en wc.



pers. 2-4
ch/k 1

Chambres d'hôtes / Bed and Breakfast Au trou perdu

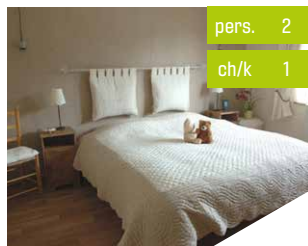
📍 Rue Charles Jaucot, 4
5032 Corroy-Le-Château

☎ T. +32 (0)81 63 40 26
@ fabrice.smn@gmail.com

À 500 m du château de Corroy-le-Château et 2 km de Gembloux, dans un écrin de verdure et de calme. Grand écran plat, mini bar, wifi disponible, chiens admis. Salle de bain séparée avec douche et wc.

Op 500 m van het kasteel van Corroy-le-Château en 2 km van Gembloux, in een rustgevende, groene oase. Grote flatscreen, minibar, wifi beschikbaar, honden toegelaten. Aparte badkamer met douche en toilet.





pers. 2

ch/k 1

Chambres d'hôtes / Bed and Breakfast La Tanière

📍 Rue de la Chaussée, 3A
5190 Spy

☎ T. +32 (0)71 78 78 58
☎ G. +32 (0)474 45 45 44
@ philippe.crispin@skynet.be

Au cœur du village de Spy, une chambre dans une villa plain-pied avec deux lits jumeaux, lit bébé, douche, WC, parking. Repas du soir sur demande.

Midden in het dorp, in een rustige omgeving, in een villa zonder verdiepingen, een kamer met babybed, douche, wc, parkeerplaats. Avondmaal op aanvraag.



pl. 8

Aire de motorhomes / Motorhomeparking

Sur les Rives du Nangot, en bord de Sambre, un parking de 8 places vous accueille dans un endroit calme avec une magnifique vue sur la Sambre et sur l'Abbaye de Floreffe, patrimoine exceptionnel de Wallonie.

Op de aanlegplaats Les Rives du Nangot, aan de rand van de Samber, zijn acht parkeerplaatsen te vinden, in een rustige omgeving en met een prachtig uitzicht op de Samber en op de abdij van Floreffe, die tot het uitzonderlijk erfgoed van Wallonië behoort.

📍 Rue des Déportés - 5150 Floreffe
☎ T. +32 (0)81 45 03 33
☎ Gestion technique : T. 32 (0)475 44 24 47
🌐 www.visitfloreffe.be

i

→ Ouvert 7/7 j - 24h/24
→ Services : parking, accès aux poubelles, électricité, approvisionnement en eau potable, vidange des WC chimiques, vidange des eaux ménagères

→ 24 uur per dag en zeven dagen per week geopend
→ Diensten: parkeerplaats, toegang tot vuilnisbakken, elektriciteit, drinkwatervoorziening, lediging van chemische toiletten, lediging van huishoudelijk afvalwater



Camping Le P'ti Cortil

📍 Rue Elie Delire, 12A
5150 Floreffe

☎ T. +32 (0)81 44 53 46
☎ G. +32 (0)477 26 24 32
@ leptitcortil@live.be
🌐 www.campingleptitcortil.be

Emplacements libres pour caravanes résidentielles ou tractables.

Vrije staanplaatsen voor sta- of trekcaravans.

Une année en Terra Curiosa, il y a à faire en toute saison ! Een jaar in Terra Curiosa, er is altijd wat te doen!



Février / Februari

- Les Grands Feux / Groot vreugdevuur

Mars / Maart

- Carnaval de Tamines / Carnaval van Tamines

Avril / April

- Cavalcade à Auvelais / Cavalcade in Auvelais
- Auto-Rétro à Gembloux / Auto-Rétro in Gembloux
- Grande Brocante de Sombreffe / Vlooiemarkt van Sombreffe
- Trapp'Run à Spy

Mai / Mei

- La Médiévale de Corroy-le-Château / Middeleeuws weekend in het kasteel van Corroy-le-Château
- Brocante de Floreffe / Vlooiemarkt van Floreffe
- Sambr'Artisanat à Auvelais / Samb'Artisanat in Auvelais

Juin / Juni

- Les Napoléoniennes à Ligny / De Napoléoniennes in Ligny
- Journée italienne à Auvelais / Italiaanse dag in Auvelais

Juillet / Juli

- Journée de l'homme de Spy / Dag van de Man van Spy
- Estivales à Sambreville / Estivales in Sambreville
- Festival Esperanzah à Floreffe / Esperanzah Festival in Floreffe

Août / Augustus

- Braderie de Gembloux / Braderie van Gembloux
- Sambr'Africa à Auvelais / Sambr'Africa in Auvelais

Septembre / September

- Brocante d'Onoz / Vlooiemarkt van Onoz
- VélOrneau à Gembloux / VélOrneau in Gembloux
- Wally Gat Rock à Gembloux / Wally Gat Rock in Gembloux

Octobre / Oktober

- Festibière à Gembloux / Festibière in Gembloux
- Festival du cinéma belge à Moustier-sur-Sambre / Festival van de Belgische film in Moustier-sur-Sambre

Novembre / November

- Journées de la Coutellerie à Gembloux / Messenbeurs van Gembloux
- Salon du vin et du fromage à Spy / Wijn- en kaasbeurs in Spy

Décembre / December

- Les marchés de Noël / Kerstmarkten



Bon à savoir...

Retrouvez les dates de tous les événements sur l'agenda de notre site.

Tip

In de agenda op onze website vindt u de data van alle evenementen.



Marchés hebdomadaires

Weekmarkten

Floreffe

- 📍 Rue Emile Romedenne
- 🕒 Jeudi matin / donderdagochtend

Gembloux

- 📍 Place de l'Hôtel de Ville
- 🕒 Vendredi matin / vrijdagochtend

Jemeppe-sur-Sambre

- 📍 Place Communale de Jemeppe-sur-Sambre
- 🕒 Samedi matin / zaterdagochtend

- 📍 Place de Ham-sur-Sambre
- 🕒 Vendredi après-midi / vrijdagmiddag

Sambreville

- 📍 Grand'Place d'Auvelais
- 🕒 Mercredi matin / woensdagochtend

- 📍 Place Saint-Martin à Taminés
- 🕒 Vendredi matin / vrijdagochtend

Sombrefe

- 📍 Rue Gustave Fievet
- 🕒 Samedi matin / zaterdagochtend



Rendez-vous aussi dans nos boutiques du terroir
comme la Cabanière à Sombrefe, l'épicerie Al-Terre-Native
à Sombrefe, la Tanière des Ources à Spy,
Sweet Nature à Gembloux...

*Voor lokale lekkernijen, ga naar onze plaatselijke winkels
zoals La Cabanière in Sombrefe, de kruidenierswinkel
Al-Terre-Native in Sombrefe, la Tanière des Ources in Spy,
Sweet Nature in Gembloux...*



Services de secours

- ☎ Ambulances et pompiers / *Ziekenwagen en brandweer* : 112
- ☎ Police / *Politie* : 101
- ☎ Centre antipoison / *Antigifcentrum* : +32 (0)70 245 245
- ☎ Child Focus : 116 000

Hôpitaux / *Ziekenhuizen*

Centre hospitalier régional du Val-de-Sambre

- 📍 Rue Chère-Voie, 75 – 5060 Auvelais
- ☎ T. +32 (0)71 26 52 11

Clinique Saint-Pierre

- 📍 Avenue Reine Fabiola, 9 – 1340 Ottignies
- ☎ T. +32 (0)10 43 72 11

Pharmacies de garde / *Apotheken van wacht*

- 🌐 www.pharmacie.be

Transports / *Vervoer*

- 🌐 www.letec.be
- TEC - Service Voyageurs - 7/7
- ☎ T. +32 (0)81 25 35 55

SNCB – Gares / *NMBS – Stations*

- 🌐 www.belgianrail.be
- 📍 Rue Célestin Hastir, 105 – 5150 Floreffe
- 📍 Place de la Gare, 3 – 5150 Franière
- 📍 Avenue de la Station, 1 – 5030 Gembloux
- 📍 Place de la Station, 1

5190 Jemeppe-sur-Sambre

- 📍 Place de la Gare, 12
5190 Moustier-sur-Sambre
- 📍 Place de la Gare, 1 – 5060 Auvelais
- 📍 Rue Victor Lagneau, 1 – 5060 Taminés

Cambio – Voitures partagées / *carsharing*

- 🌐 www.cambio.be
- ☎ T. +32 (0)10 23 58 01
- 📍 Avenue de la Faculté d'Agronomie, 107
5030 Gembloux (à 200 m de la gare SNCB)
- 📍 Rue du Huit Mai, 9 – 5030 Gembloux
(dans le centre-ville)
- 📍 Rue des Oies, 3 – 5030 Gembloux
(dans le centre-ville)
- 📍 Avenue de la Station – 5030 Gembloux
(Parking SNCB P2)

Bureaux de Poste / *Postkantoren*

- 🌐 www.bpost.be
- ☎ T. +32 (0)22 01 23 45
- 📍 Place Roi Baudouin, 11 – 5150 Floreffe
- 📍 Avenue de la Faculté d'Agronomie, 85
5030 Gembloux
- 📍 Rue François Hittélet, 143
5190 Jemeppe-sur-Sambre
- 📍 Avenue de la Libération, 6 – 5060 Auvelais
- 📍 Chaussée de Nivelles, 33 – 5140 Sombreffe

Quiz

Quel curieux êtes-vous ?

Qui sont Tchirou e Piconette ?

- Des Géants
- ▲ Des Lutins
- Des Gilles

L'homme de Spy est un ?

- Homme de Cro magnon
- Homme de Néandertal
- ▲ Homo Sapiens

Le Ligny 1815 Museum se trouve dans une ancienne :

- ▲ usine
- gendarmerie
- ferme

Le Trou du Diable dans les grottes de Floreffe permet de descendre sous terre à

- ▲ - 10 m
- - 30 m
- - 45 m

La Noue de Moignelée est :

- Un espace naturel
- Une chambre d'hôte
- ▲ Un centre culturel

Le Moulin Defrenne est :

- Le dernier en activité dans la province de Namur
- Le plus vieux moulin de Namur
- ▲ devenu une brasserie

La roche qui tourne est :

- Un moulin
- ▲ Une chemin
- Un menhir

Le Terra Game Center est un/e :

- plaine pour enfants
- centre d'hyper réalité virtuelle
- ▲ cercle d'étudiants de la fac de Gembloux

La bière La Ligny 1815 est une :

- Blonde à 6°
- ▲ Ambrée sans alcool
- Brune à 10°

L'ancien Charbonnage Sainte-Barbe accueille :

- ▲ Un musée de la mine
- Un refuge pour animaux
- Une brasserie

Wat voor curieuzeneus bent?

Wie zijn Tchirou e Piconette?

- Reuzen
- ▲ Kabouters
- Gilles

De Mens van Spy is een:

- cro-magnonmens
- neandertaler
- ▲ homo sapiens

Het Ligny 1815 Museum bevindt zich in een voormalige:

- ▲ fabriek
- gendarmerie
- boerderij

Via het Duivelsgat in de grotten van Floreffe daalt u tot

- ▲ - 10 m
- - 30 m
- - 45 m

De Noue van Moignelée is:

- een natuurgebied
- een gastenkamer
- ▲ een cultuurcentrum

De Moulin Defrenne is:

- de laatste actieve molen in de provincie Namen
- de oudste molen van Namen
- ▲ een brouwerij geworden

De draaiende rots is:

- een molen
- ▲ een weg
- een menhir

Het Terra Game Center is een:

- speelplein voor kinderen
- hyper virtual reality-centrum
- ▲ een studentenkring van de faculteit van Gembloux

Het bier La Ligny 1815 is een:

- blond bier van 6°
- ▲ amberkleurig bier zonder alcohol
- bruin bier van 10°

De voormalige steenkoolmijn van Sainte-Barbe is momenteel:

- ▲ een mijnmuseum
- een dierenasiel
- een brasserie

Résultat du test

Vous avez eu un maximum de



Vous êtes un véritable curieux

Vous connaissez Terra Curiosa comme votre poche ! Le patrimoine, le folklore et les saveurs ont retenu toute votre attention. Restez curieux et continuez de profiter de tout ce que Terra Curiosa a à vous offrir, nous sommes certains qu'elle a encore, malgré tout, des secrets à vous dévoiler.



Vous êtes un curieux en devenir

Continuez l'exploration de notre terre curieuse. Les multiples facettes de Terra Curiosa continueront de vous surprendre. Vous serez encore récompensé par de belles découvertes lors de votre prochaine visite.



Vous êtes un apprenti curieux

C'est une bonne chose, car cela veut dire que vous avez encore beaucoup à découvrir en Terra Curiosa. Revenez quand vous voulez pour explorer nos curiosités. C'est le moment pour vous de penser à votre prochain séjour dans notre contrée.

**Vous êtes curieux et souhaitez en savoir plus ?
Rendez-vous sur notre site pour continuer la visite.**

Resultaat van de test

U hebt meestal:



U bent een echte curieuzeus

U kent Terra Curiosa als uw broekzak! Het erfgoed, de folklore en de smaken hebben uw aandacht getrokken. Blijf nieuwsgierig en blijf genieten van alles wat Terra Curiosa te bieden heeft. We zijn er zeker van dat deze prachtige streek nog een aantal geheimen in petto heeft.



U bent een curieuzeus in wording

Blijf verder op ontdekking gaan door onze bijzondere streek. De vele facetten van Terra Curiosa zullen u blijven verrassen. Bij uw volgende bezoek liggen er nog enkele pareltjes op u te wachten.



U bent een beginnend curieuzeus

Dat is goed, want dat betekent dat u nog veel kunt ontdekken in Terra Curiosa. Kom zeker nog eens terug om al onze troeven te ontdekken. U kunt de planning voor uw volgende verblijf in onze streek al opmaken.

**Bent u nieuwsgierig en wilt u nog meer ontdekken?
Bezoek onze website om uw bezoek voort te zetten.**



Partenaires de Terra Curiosa

Partners van Terra Curiosa



VisitWallonia.be

📍 Avenue Comte de Smet de Nayer, 14
5000 Namur
☎ T. +32 (0)81 84 41 00
✉ info@visitwallonia.be
🌐 www.visitwallonia.be



Office du tourisme de Jemeppe-sur-Sambre

📍 Route d'Éghezée, 301-303
5190 Onoz
(Jemeppe-s/Sambre)
☎ T. +32 (0)81 74 53 28
✉ info@hommedespy.be
🌐 www.ehos.be



Visit Floreffe

📍 Rue Célestin Hastir, 88
5150 Floreffe
☎ T. +32 (0)81 45 03 33
✉ visit@floreffe.be
🌐 www.visitfloreffe.be



Syndicat d'initiative de Sambreville

📍 Grand-Place
5060 Sambreville
☎ T. +32 (0)71 26 03 70 (76)
✉ si@commune.sambreville.be
🌐 sambrevilletourisme.be



Visit Gembloux

📍 Rue Sigebert, 1
5030 Gembloux
☎ T. +32 (0)81 62 69 60
✉ info@visitgembloux.be
🌐 www.visitgembloux.be



Visit Sombreffe

📍 Rue Pont Piraux, 23
5140 Ligny
☎ T. +32 (0)71 81 83 13
✉ visitsombreffe@gmail.com
🌐 www.ligny1815.be





**TERRA
CURIOSA**

**Rue Sigebert, 3
5030 Gembloux • Belgium
+32 (0)81 62 69 66
info@terra-curiosa.be
www.terra-curiosa.be
f @Terracuriosa**



**VISIT
Wallonia
.be**